

广东省副省长陈良贤视察潮州明园新材料生产基地

2018年6月29日-30日，广东省副省长陈良贤赴潮州市调研。30日上午，在广东省潮州市委常委、常务副市长张传胜的陪同下，广东省副省长陈良贤一行来到了明园集团潮州明园新材料有限公司生产基地进行考察。

考察过程中，潮州明园新材料创办人李松坚详细介绍了项目进展和经营状况。陈良贤副省长对潮州明园新材料取得的阶段性成果给予了充分肯定，鼓励企业要持续提升自身实力，不断开拓珠三角地区市场，积极与大型知名企业合作；积极引进、储备高端人才，助力潮州明园新材料的健康快速发展。他强调园区要服务好明园新材料等一批重点企业，加大产业园区提质增效工作力度，着力做大做强战略性新兴产业，将园区打造成为高质量发展和现代化产业体系建设的重要平台。

明园集团投资建设的潮州明园新材料生产基地，于2016年开始打造，以新型金属质感材料、免喷涂美学树脂等系列项目为主，是一个产学研相结合，高科技与工业美学为一体的现代化产业基地。截至目前，已建成厂房6栋及现代化理化实验楼



1栋，共计建筑面积28万平方米，现逐步进入生产阶段，并在家电行业与海尔、海信、格力、大金、九阳等，在汽车行业与江淮、北汽、华晨、长城以及多家日用和建材领域的知名企业展开战略合作。

此次陈良贤副省长一行的视察指导，体现了政



府对新材料产业和企业的高度重视和亲切关怀，给潮州明园新材料生产基地建设、经营者和全体员工极大鼓励和鞭策，也更加坚定了明园集团做大做强战略性新兴产业的决心和信心。

潮州明园新材料有限公司成立于2015年12月，

是明园集团的全资子公司，是一家集自主研发、生产、销售为一体的高科技企业，旗下分支：明园新材料（苏州）有限公司、上海明园新材料科技有限公司。公司致力于绿色环保新材料的研发和应用，主攻环保喷涂金属质感材料和高端改性塑料技术领域。公司的新一代环保喷涂材料，克服了国外第一、第二代产品的缺陷，采用高分子包覆技术，低碳环保，美观耐用，使最终产品通过一次成型就能达到炫彩金属质感的效果。同时，位于上海的CMF研发中心为客户从色彩、材料和工艺等多方面提供新型金属质感喷涂材料完美的解决方案。产品广泛应用于家电、汽车、电子电器、办公设备以及包装、建材等众多领域，产业发展前景十分广阔。此外，公司联合知名高校技术合作，不断强化技术，保持在同行中核心技术上的竞争力和领先力。

公司作为环保领域新生力量，将秉持“纳米科技、工业美学、美丽中国”的理念，以强大的科研实力推动免喷涂材料的深度应用，助力中国制造的转型升级，为环保节能作出贡献，并力争成为免喷涂材料行业中的翘楚。（潮州新材料 郑晓惠）

加强双拥共建 助力军民融合

上海市军民融合发展研究会第一届理事会二次会议在明园大厦顺利召开



军民融合，深度发展，是习近平总书记提出的国家战略，关乎国家安全和全局发展，既是强军之策，又是兴国之举，对于实现中华民族伟大复兴意义深远。在2018年4月2日召开的上海市军民融合发展研究会成立大会上，选举产生了第一届理事会与首任领导班子，明园集团总裁凌菲菲女士当选研究会副会长。这一荣誉的获得，体现了她作为一名有情怀、能担当的民族企业家的理想和格局，也是对明园集团多年来发扬双拥共建传统、服务军民融合发展的认可与表彰。

2018年6月29日，上海市军民融合发展研究会第一届理事会二次会议在上海明园大厦一楼汇贤厅召开。这是继去年8月“庆祝中国人民解放军建军90周年主题报告会暨上海市军民融合发展研究会筹备工作会议”之后，又一军民融合重要会议于明园大厦顺利召开。

上海市军民融合发展研究会会长谢亚洪，上海科技大学副校长、研究会副会长鲁雄刚，明园集团总裁、研究会副会长凌菲菲，研究会秘书长束礼以及研究会全体理事、监事会成员出席会议，并特邀业务主管单位和社团管理机关代表参会。

会上，报告了研究会成立以来主要工作，通报了近期的重大课题研究、理论研讨会筹备、内刊创办出版、内设机构设置、分支机构创建、秘书机构工作规范等进展情况，并围绕加强研究会全面建设发展开展讨论，人人建言献策，大家对研究会成立后的起步工作给予充分肯定，纷纷表示，要进一步认清投身军民融合事业的光荣

感使命感，以参与研究会的各项工作为己任，不忘初心，积极作为，拓展合作，不断打造研究会过硬的品牌。

最终，会议形成共识：研究会将学习研究传播习近平军民融合发展战略思想体系为根本任务，发挥研究会专家资源库作用，通过构建高层次的分支机构拓展职能，推动研究成果实践转化，在服务实施军民融合国家战略中多出成果、多做贡献。

与会领导在会上高度评价了明园集团的无私奉献，是研究会得以创建与发展的支撑，充分展示了明园集团热心支持国防建设与军民融合发展事业的高尚情怀与无私奉献精神。

民拥军，军帮民，军民一家亲。支持国防建设并非只是一句空口号，明园集团有“看得见”的种种拥军行动，也有“看不见”的满满拥军情怀。作为一家有着爱国主义传统的企业，早在上世纪90年代，明园集团董事局主席李松坚先生、总裁凌菲菲女士就部署筹划，开展落实军民融合、双拥共建工作，营造了关心支持国防建设的浓厚氛围。近年来，在扎实推进企业现代化建设的同时，集团发挥资源及人才优势，不断加强国防教育、军民共建等一系列拥军工作，倾心助力军民融合发展战略，促进了军民双方“同呼吸、共命运、心连心”良好局面的形成。未来，明园集团将紧跟时代的步伐，谨记企业的社会责任，凝聚各方面的资源，为开创上海军民融合发展新局面贡献力量。



深化校企合作发展 共建一流人才队伍

华东师范大学“明园晨晖学者”代表莅临明园集团交流研讨

2018年7月5日，华东师范大学明园晨晖学者代表莅临明园集团交流研讨。这是“明园晨晖学者计划”自2017年启动以来，第一批明园晨晖学者首次到访集团总部，与明园人共叙情谊，共话发展，旨在通过交流，进一步完善人才机制，深化校企合作。

参访当日，盛夏的酷热和滂沱的大雨丝毫未影响校企双方交流联谊的热情。华东师范大学人才引进办公室主任余柏菴，明园晨晖学者计划项目负责人董鸣虹，以及入选“明园晨晖学者计划”并作为杰出代表的6位青年学者冒雨前来。明园集团总经济师徐伟，产业研究院院长聂勋建，行政人事总监孙俊峰、副经理李恒超，品牌营销总监汤睿，投资部副经理翟文婷等人热情接待了参访学者。

座谈会伊始，聂勋建院长首先致辞。她对前来参访的校领导和青年学者表示了诚挚欢迎，并结合企业宣传片详细介绍了明园集团的发展概况，回顾了“明园晨晖学者计划”从规划启动到贯彻落实的全过程，以及长期以来明园集团与华东师范大学的战略合作及所获成果。此外，她特地转达了明园集团董事局主席李松坚先生对明园晨晖学者的亲切问候和殷切希望，他鼓励学者们珍惜宝贵的青春年华，坚持理想，脚踏实地，打牢知识功底，积蓄前进能量，勇于探索突破，立志回报社会。

随后，余柏菴主任在发言中表示，明园集团与学校历来保持着独特良好的关系，作为华东师范大学人才战略的重要组成部分，特别感



谢集团赞助冠名“晨晖学者计划”，支持华东师大人才与师资队伍建设。去年至今，已有36名明园晨晖学者通过评审，走上了“明园晨晖学者”的岗位，并逐渐展现实力，取得了一定成绩。希望今后与明园集团持续保持紧密友好的战略伙伴关系，为尖端人才的引进与培养和科研与应用做出新的贡献。

会上，6位明园晨晖学者分别作自我介绍并汇报了在岗期间的工作及成果，表达了对明园集团全力支持教育科研事业的钦佩之情，同时也感受到了自己肩膀上的责任与压力。他们纷纷表示将化压力为动力，努力提升自己的学术与科研水平，不负学校与企业的培养与期望。

与会人员还就校企合作新形式、学术研究成果、人才引进新途径和社会新热点等话题展开了热烈的探讨交流。座谈会结束后，明园晨晖学者一行参观了明当代美术馆的最新展览，本次参访活动在浓厚的当代艺术氛围中圆满结束。

2017年，根据晨晖学者计划近几年实施的情况，结合明园集团在校设立的“明园人才基金”的支持目标，华东师范大学在各学院院系或重点研究基地设置“明园晨晖学者”岗位。截至目前，明园集团已累计捐赠近千万用于校方教学科研、学科发展、人才队伍建设，并发挥各自优势围绕人才引进和培育、学科建设、成果转化、基础教育和文化艺术等方面开展深入合作，进一步积聚了一批高端人才，加快了产学研成果转化，提升了校企合作的水平和服务社会的能力。



炎炎夏日送清凉 高温慰问暖人心

明园集团深入一线开展夏季高温慰问活动



入夏以来，节节攀升的气温无疑给基层工作者们带来了严峻的“考验”。明园集团及下属公司众多工作人员依然奋战在生产建设的第一线，他们抢抓施工黄金季，挥汗如雨，他们不畏高温酷暑，坚守岗位，用实际行动践行“一分耕耘，一分收获”的企业精神，创造着一个个精品工程和一件件优质产品。

集团领导心系基层员工，为做好高温季节防暑降温工作，有效促进工程建设和生产经营。盛夏7月，集团及各地公司高层领导纷纷赴基层为一线工作者送去清凉和关怀。

上海：走进明园森林都市四期（静安·慕舍）项目工地

7月9日，集团总部及工会领导赴明园森林都市四期（静安·慕舍）项目工地看望员工，送去清凉饮料、花露水、毛巾等防暑降温慰问品，把组织关怀送到员工心坎上。在现场，领导们询问了工程建设进度和员工生活情况，嘱咐项目负责人合理安排作息时间，保障员工安全和身体



健康。大家深受感动并承诺继续脚踏实地、认真工作，战高温、重安全、保质量、抓进度，全力以赴完成项目建设。

潮州：走进新材料生产、品管、研发部门

秉持“以人为本，关爱员工”的宗旨，7月13日，潮州明园新材料总经理林培生带队看望生产部、品管部、研发部等部门一线员工，为在高温中仍坚守岗位的员工送上“防暑降温”大礼包，感谢他们为公司发展做出的贡献。林总还叮嘱各部门一定要做好相关工作，积极供应高温降暑凉茶、定期发放防暑药品等，切实改善一线员工的作业条件。

苏州：走进新材料生产车间

7月13日，苏州明园新材料公司开展了夏日送清凉活动，受总经理汤瀛洲的委托，公司行政人事部主任吉义亲手将一箱箱凉茶送到产线员工手上，同时感谢大家为公司发展付出的辛勤努力，把清凉真正送到了员工的心里。

汕头：走进国际科创金融城项目工地

7月18日，汕头明润公司蔡忠江总经理赴明园·汕头国际科创金融城项目工地慰问坚守在施工现场的工程人员，了解项目建设进展，协调解决项目建设中遇到的困难，并代表公司向坚守一线的员工送上了高温防暑降温用品，嘱咐大家一定要在确保按计划完成工程进度的情况下，做好防暑降温及安全生产工作。

南昌：走进明园九龙湾项目部一线

酷暑考验着坚守在明园九龙湾项目部的一线员工，更牵动着公司领导的心。7月12日，明园投资公司及工会领导赴一期、二期工地及营销中心、物业中心慰问坚守在一线的工作人员，每到一处领导都将防暑降温慰问品一一送到员工的手中，为他们送去清凉和关怀，感谢他们为公司付出的辛劳。不仅详细了解了工作情况和高温防护措施，同时反复叮嘱现场人员既要做好本职工作，又要保重身体。

高温慰问到一线，情系基层送清凉。此次集团高温慰问系列活动不仅在炎炎夏日里给员工带来了丝丝清凉，更极大地鼓舞了员工，使他们感受到实实在在的关怀。众人皆立志坚守岗位，不懈奋战，确保各项工作的有序开展。

明园集团坚持以人为本的理念，每年因地制宜地做好防暑降温工作，切实保障员工在项目建设、生产经营过程中的职业安全与身心健康，通过无微不至的人性化关怀让员工真切感受到来自明园大家庭的温暖。



不忘初心 牢记使命 永跟党走

明园集团党支部开展庆祝建党97周年主题活动

中国共产党，从一个不到60人的新生政党，到8900多万人的世界第一大党，从播下革命火种的小小红船，到领航复兴伟业的巍巍巨轮，一座山峰的崛起，挺立的是脊梁；一个政党的勃兴，昂扬的是精神。

为庆祝中国共产党成立97周年，回顾党的光辉历程，传承红色精神，激发党员活力，明园集团党支部组织开展了“不忘初心，牢记使命，永跟党走”的主题系列活动。

行走中的党课：重温不朽党史

6月23日，明园集团党支部作为徐汇天平街道“两新”基层党组织成员，参与了由上海市徐汇区天平街道主办的“凝心聚力·不忘初心”行走中的党课——2018天平“两新”红色公益挑战赛。

明园集团党员踊跃参与线上答题、线下探索、角色扮演等环节，重返秘密电台旧址、江苏省委机关旧址、田汉故居等红色场馆温习党史，参观徐汇艺术馆、党建服务中心体验新时代的红色文化，在红色场景中全方位、多层次重温巩固中国共产党的“创业史”和“发展史”。党员们全程徒步、风雨无阻，圆满完成了公益挑战赛的所有任务。最终，明园集团党支部荣获“名闻遐迩”奖。



国旗下的讲话：初心凝聚使命

7月13日上午，明园集团党支部举办了庄严的升国旗仪式。伴随着雄壮的国歌声，鲜艳的五星红旗冉冉升起，全体党员肃然立正，面向国旗行注目礼。集团党支部书记刘爱萍以“我的初心使命”为题发表了国旗下的讲话。

她在讲话中强调，中国共产党人的初心和使命，就是为中国人民谋幸福，为中华民族谋复兴，这是习近平总书记在党的十九大上的鲜明宣示。作为一名中国共产党员，要用“初心”凝聚“使命”，用初心指导人生方向，带着使命去奋斗、去践行初心，务必发挥先锋模范作用，扎根基层，奋力担当，为实现中华民族伟大复兴贡献自己的力量。

瞻仰一大会址：纪念伟大开端

13日下午，明园集团党支部组织党员集体前往中共一大会址纪念馆参观瞻仰。

中国共产党第一次全国代表大会正式宣告了党的诞生，从此，在中国出现了一个完全崭新的无产阶级政党，中国的革命从此焕然一新。在《伟大开端——中国共产党创建历史陈列》展馆，



党员们依次参观了“前赴后继、救亡图存”、“风云际会、相约建党”、“群英汇聚、开天辟地”等专题展区。在纪念馆宣誓厅，全体党员面向党旗，重温入党誓词，以铿锵有力的宣誓声，表达不忘初心、牢记使命、永跟党走的信念及决心。

通过开展庆党建主题系列活动，明园集团全体党员进一步坚定了共产主义的理想信念，激发了无私奉献的使命情怀。他们表示要用心投身各项工作中，用实际行动诠释职责和担当，向党的生日献礼，不负伟大时代。

党员心得分享：我的初心使命

企业组织发展部 李恒超：上次参加升旗仪式还是十年前，再次对着冉冉升起的五星红旗，庄严地行注目礼，心底感慨万千：我们党97岁了！新中国变得越来越强大，我们在她的羽翼下何其荣幸！徜徉在一大会址纪念馆，瞻仰先烈们的英勇事迹，不变的是初心使命，延展的是无畏征程！

商务中心 朱文婷：我们来到中国共产党一大会址，重温党的历史，从党的一大到如今十九大，中国共产党人以信仰为魂，砥砺前行，无数



的能人志士为党、为革命事业付出了献血与汗水，激励我们更加奋发图强，努力工作，不忘初心，方得始终。

技术管理中心 张士明：仰望五星红旗，瞻仰一大会址，自豪感油然而生，正是因为初心不改、矢志不渝，中国共产党才能迎难而上、开拓进取，带着新的任务和新的使命，站在新的历史方位和新的历史起点上，不断矫正前进方向，实现一次又一次的伟大飞跃。

企业组织发展部 吴静：从参加升旗仪式到参观中共一大会址，从充满激情到满怀敬佩，“不忘初心，方得始终”。正因为初心不改、矢志不渝，中国共产党才能迎难而上、开拓进取，通过改革开放带领人民富起来。带着新的任务和新的使命，在今后的工作中，我将继续努力，不仅要学习十九大精神，更要认真领会、深入贯彻、不断落实好十九大报告中所提出的各种新思想、新理论，立足本职。

技术管理中心 韩培：参加“不忘初心，牢记使命，永跟党走”的主题教育活动，从中了解到“不忘初心，牢记使命”，这既是习近平总书记向全党发出的响亮号召，也是向全国人民作出的庄重承诺。我充分意识到提高能力和素质的重要性、紧迫性，进一步激发抓学习、强素质、长本领的内在动力。

企业组织发展部 吴洁：精神薪火相传，力量生生不息。凝望着五星红旗冉冉升起，瞻仰着上海中共一大会址，脑海里浮现出党从南湖的一叶扁舟，历经风雨荣光，成为世界瞩目的执政力量。中国共产党人的初心和使命就是为中国人民谋幸福，为中华民族谋复兴。再回首是为了再出发、再奋斗、再辉煌，在今后的工作中，我将牢记使命，追求进步，做一名合格的共产党员，不忘初心，永跟党走。

携手并进新征程 扬帆起航正当时

明园集团总部举行2018年第二期新员工培训



新员工培训心得摘选

企业组织发展部 茅路平：很荣幸进入明园集团，也迎来了公司的入职培训。这次入职培训，向我们全面阐述了公司的发展历程、企业文化、财务制度、规章制度以及服务理念等内容。让我印象深刻是孙主任热情地介绍每一位新入职员工，使得我们能更好地彼此了解；倪老师悉心的教导让我深刻体会到了一个财务工作者严谨的工作作风、暖人的服务态度；李经理和吴主管对公司规章制度及员工手册的讲解也让我感叹无规矩不成方圆。作为全国知名的房地产企业，艰苦创业实则不易，如果没有规章制度的保驾护航，企业势必会多走很多弯路。很庆幸来到明园，作为一个明园人，我会时刻提醒自己遵纪守规。最后也非常感谢主任的大西瓜，消去了我们的暑意，温暖了我们的心！

品牌营销中心 李烨：有幸参加了公司举行的新员工培训，了解到明园集团三十多年的历史，一路走来，明园创业者们用实干家的精神奠定了明园的发展壮大。不仅在房产开发经营上有所建树，在医疗、文化艺术、环保等领域也“多点开花”，是一家大型的综合性企业，明园经济责任、社会责任并行，获得了众多荣誉，在众多知名房产企业中独树一帜。能有幸在这样一家优质企业中任职很自豪、很有成就感。同时，公司健全的福利制度和广大的发展空间让每一位员工都有归属感，相信这样的一家企业未来会有更美好的“五十年”、“一百年”，感谢明园。

明森物业 徐超：非常感谢公司为帮助我们尽快适应环境举办了新员工培训活动，让我深入了解了公司的辉煌历史与各项目的具体情况，对公司的文化有进一步的感触和体会。企业文化是一个团队的灵魂，是一种精神指引，它渗进了我们的思想中，渗进了我们的血液里，它不仅是一句句口号，它教会我们怎么样做人、做事。在今后的工作中我将加倍学习，不断提高自身素质。

技术管理中心 罗后明：培训完全打破了我之前认为会枯燥乏味的想法，特别是培训全面展示了集团概况及员工风采。作为新员工，总是不免有些莽撞与迷茫，而通过对各项管理制度的学习，加强了自我的约束和管控。想要达到优秀总是离不开日常工作中对规则的遵守和对细节的关注，加之努力学习，方能实现更高的自我价值和职业价值。这次培训不仅加深了对公司的认同感，加快了在学习融入进步，也感受到同事的专业和热情，这是一次成功的培训，也是一次难忘的培训。

明圆美术馆 刘宇倩：这次培训的内容十分丰富，特别是一开始的“破冰”环节——新员工风采展示，瞬间拉近了大家的距离，让不同岗位的同事彼此了解。再经过讲师们讲授相关知识与诸多注意事项，使我在最短的时间了解到公司的发展历程与企业文化，受益匪浅。对公司的人才培养观“以发展来吸引人、以事业来凝聚人、以工作来培养人、以业绩来考核人和回报人”更是印象深刻。在明园大家庭里，我相信新的职业旅程将有别样的风景。

明当代美术馆 陈嫣玮：很高兴参加了新员工培训，在培训中，我们了解了明园集团的发展史以及取得的成就和荣誉，作为明当代美术馆的一员，看到整个集团在房地产之外，还有许多与文化相关的产业板块。我对整个集团的理念、价值观有了深入的理解，正如集团的经营理念所说：“一分耕耘，一分收获”，愿所有的付出皆有回报，愿所有的努力皆有收获。



明园人

扎根平凡岗 耕耘十二载



在明园，有这样一群普通人，他们凭着崇高的理想，坚定的信念，满腔的热忱在岗位上扎根多年，谱写了一曲曲激昂的青春之歌。他们不断完善自我、超越自我，用实际行动履行着一名员工的职责，在平凡中闪现出自己最夺目的光彩。

他们，就是明园集团朴实无华的老员工们！明园集团的企业文化植根于中华民族传统美德，而老员工作为一个企业内在文化的精神缩影，对“一分耕耘、一分收获”的经营理念更是铭记于心、身体力行。来自品牌营销中心的金彦杰就是其中一员，他扎根集团营销岗位，辛勤耕耘12载，从一线业务员到团队管理者，在明园不仅得到了成长，更获得了成功的喜悦。

精进服务 与业主连心

入明园第一课：“细心工作 真心交流 尽心善后”获得业主认同才是最大的财富。

销售环节对企业的价值链十分重要，营销策略的成功才能拉动各环节的战略实施。明园历来对销售岗位要求严格，从首次接待客户到

最终交房给业主，至少有1名固定业务员全程服务。除了要掌握熟练的业务技能，更需要以耐心、细心和诚心来搭建企业与业主的连心桥。

自2006年入职以来，金彦杰始终践行明园集团“以业主和客户为中心，竭诚服务”的理念。作为一线业务员时，他坚持“今日事今日毕”，加班加点也要把当天的客户资料梳理完毕，为后续的客户跟踪做好准备。

功夫不负有心人，金彦杰系统、深入地学习掌握了相关业务技能，练就名副其实的多面手。如果有人向他请教营销技巧，得到的回复很可能是“口碑营销非常重要！”

现在只要他走进明园集团所开发的小区，遇到认识他的客户都会说：“小金，真的多亏你当初推荐我们买房子！”、“小金，有空常来我们家里坐坐。”对此，金彦杰深感欣慰，业主的认同无论是对于他自己还是公司都是最大财富。

而他印象最深刻的一个故事发生在明园小安桥项目的销售阶段，当时有一位浙江慈溪的王女士，在金彦杰陪同看房后的第二天，便与自己的妹妹前来购置了2套对门对户的房子。不久后，源源不断的慈溪客户来找“小金”看房、购房，竟接连成交了30多套。他在平凡的岗位上做出了不平凡的成绩，提到金彦杰业主们总是有口皆碑。每到杨梅成熟的季节，销售部的杨梅都吃不完，只因浙江慈溪盛产杨梅，30多位热情的业主年年会送来新鲜可口的杨梅，这是业主的谢意，更代表着业主对明园集团的认可。

由于在业内的出色表现，金彦杰2009年被搜狐和焦点房地产网的年度超级置业顾问评选授予“超级专业奖”称号。过往的荣誉并未使

他骄傲自大、止步不前，2014年，他在明园森林都市涵翠苑项目中，更创造了一人售出200多套房子的记录。金彦杰常说，公司在发展壮大的同时，业主也能买到心仪的房子，才是双赢。

奋勇开拓 于两地共战

“我是明园一块砖，哪有需要往哪搬。”

人生没有一帆风顺，奋斗之路必有挑战。2015年，南昌·九龙湾项目启动，金彦杰接受集团的任务，加入一支由沪赣两地优秀明园人组成的开拓之军，参与了项目筹建工作。

“我是明园一块砖，哪有需要往哪搬。”金彦杰坦言，那是感触最深、成长最快，同时考验最多的一段时光。驻扎南昌，唯一让他放心不下的是家中卧病在床的母亲，集团领导在了解到这一特殊情况后，允许他由每月改为每周回沪，领导的理解和父亲的支持，加强了金彦杰克服困难、奋勇直前的决心。

万事开头难，在对南昌完全陌生的情况下，他和同仁们有时为了确定一个性价比最优的广告投放方案，会多次实地考察各个高架广告牌的车流量和区域位置，力求事事亲历亲为，心中有数，做到最好。

这支明园开拓之军中，多人需兼顾上海、南昌两地项目的工作，每周二一早乘车前往南昌，周五晚上返回上海，金彦杰也是其中一员。由于时间紧、要求高、任务重，每天工作十几个小时，往往周二到周五刚完成南昌的进度，周六到周一又要处理上海的事项。一年的时间，南昌九龙湾项目从临时接待处到售楼中心的闪亮登场；从营销团队的组建、磨合到步入正轨；从一个南昌

地产的后进者，到成功打造标杆项目的引领者，整支明园开拓之军耕耘不息，终有所获。

心怀感恩，在明园扎根

“只要明园需要我，只要还能为公司做贡献，我就会在这里踏实干下去。”

一线相对压力较小，管理岗位责任更重。带领团队需要面临和处理更多的问题，作为公司营收部门的负责人之一，金彦杰的压力不言而喻。

为使销售管理和服务工作更加规范，确保工作目标的执行到位，面对新政策、新形势、新要求，他坚持学习，尽可能完善业务知识。在日常工作中以身作则，提高团队成员对口碑营销重要性的认识和服务技能。不因循守旧，用新思维和新方法来分析解决问题，协助领导在业务上努力打开新局面。

“前段时间集团领导与我们分享，每个人承担责任的轻重决定了在团队中所扮演的角色。”金彦杰说，既然领了军令状就要把事情做好，“这事我负责！这事我搞定！这事我来做！”三者兼具，才是一名合格的管理者。

很多人问金彦杰，为什么能坚持十几年如一日地在明园工作。他的回答是，因为对明园有着深厚的感情，感怀领导的知遇之恩，给予自己谆谆教诲和成长的时间；感恩同事的互助之谊，携手将工作做成事业；感恩业主的信任支持，证明自己的耕耘有收获、工作有价值。

“没有明园的平台就没有现在的自己，所以不会轻易放弃，只要明园需要我，只要还能为公司做贡献，我就会在这里踏实干下去。”金彦杰如是说。

McaM新展

何子彦：一件或几件作品



7月5日，新加坡艺术家何子彦在中国大陆的首次个展“一件或几件作品”于上海明当代美术馆正式开幕。

何子彦的艺术实践跨越电影、录像、装置、剧场表演和写作，从东南亚历史与地域政治出发，探讨等更为广泛的议题，并在其关于图像、声音、文本、现场及空间的不断实验中，尝试拓展媒介本身的定义。

“一件或几件作品”是何子彦为明当代美术馆特别构思。艺术家以美术馆空间的对称性、剧场性作为灵感，通过四组装置呈现其近年来创作的六件作品和一个正在进行的项目。每件装置既是一个不同作品轮番上演的剧场，也是扮演一个或多个角色表演者。艺术家借此探索剧场作为媒介的多种可能，邀请观众进入这个在真实时间中持续释放的高烈度现场，构建作品与观者之间的能量关系。

展览从艺术家编织的时间线开始徐徐展开，藉由《东南亚关键词》这个从2011年至今进行的项目，同时也是由算法实时编辑构成的电

影，打开这幅从公元前100万年到公元2045年之间的图景。艺术家在这里模糊历史与虚构之间的界限，召唤徘徊在东南亚及暧昧不清的地域之中的幽灵：老虎、人虎、云、幽灵作家、多面间谍、末世景观……彼此之间互为注解，互相召唤，构成彼此呼应却充满悖论的叙述。

何子彦对媒介的独特理解，实现了展览中作品内外的能量流动以及作品本身与观者身体之间的交流。角色、文本、图像、声音、荧幕在艺术家的调动下交织与震颤，观者亦可自由编织自己的观看路径，并在此过程中不断与作品发生精神和身体的双重遭遇。（明当代美术馆 陈嫣玮）

【展讯】

主办：明园集团、上海明当代美术馆

出品人：李松坚、凌菲菲

支持：马凌画廊（香港/上海）

总策划：邱志杰

策展人：付了了

展期：2018年7月6日－9月9日

地址：上海市永和东路436号明当代美术馆



McaM年度制作 | 老妖精演出季

三个生命现场

6月14-16日,由明园集团、McaM上海明当代美术馆主办，北京中间剧场联合制作的2018老妖精演出季精彩上演。一晚三场，连演三晚，倾巢出洞：孕、生存者之书、如鱼得水，三个生命现场，从落日 to 深夜。

关于演出：

孕 Spring

干涸已久的荒原上空，日落，月升，细胞分裂，细胞消亡。混乱作为宇宙的终极秩序，正在入侵女人们精心准备的一锅美汤。大自然编写的生殖机制开始运作，欲望与激素黏稠地冒着泡。当寄托安全感的生活秩序褪去，身份颠倒，生活逆流，人是否能走过这个危机？

导演：林翠西

现居伦敦，以当代剧场作为探知公共问题的空间。加州大学洛杉矶分校计算数学学士，伦敦东十五戏剧学院剧场导演硕士在读。曾于英国壁虎肢体剧团学习肢体表演和导演，于洛杉矶师从蒂姆·罗宾斯学习其演员班剧团的即兴表演与集体构作方法。作品包括《玩偶工厂》(2017)，洛杉矶中国留学生群体纪录剧场《此时此地》等。

生存者之书 Title IX: Book of Survivor

树下，水旁，孕育生命的地方。人类文明拔地而起，权力系统霸居一席。发生了什么？是我

的错吗？我是什么？要如何生存下去？

导演：Lydia Lai

演员、创作者、学徒。寻找想象力和它的介质。美国加州艺术学院表演系研究生，Lillian Disney奖学金获得者。曾于Double Edge剧团、SITI剧团、菲利普比佐、原田申雄处接受训练。

舞台作品包括《天堂隔壁是疯人院》（2015）、《脑戏团》(2016)、《月亮还记得》(2017)，电影《四月四日》（2018）演员副导。

如鱼得水 You Are My Water

沙石遇火，冷却结晶。透明的鱼缸，舞动的人群，觅食的男女，依恋上瘾。一场“如鱼得水”主题趴，一次关于“窒息式亲密关系”的“实验”现场：亲密是什么？我们为什么需要亲密关系？我们对爱与亲密的理解是如何受父母关系和文化导向的影响？在对亲密的渴望和日益膨胀的自我间“我”如何存在？

导演：吕雨舟

剧场导演、研究、翻译；长期实践集体创作、社会纪录和沉浸式剧场形式，关注个人与社群的生存状态，希冀通过剧场行为发问和带来改变。作品包括：《经痛独白》(2015-)，《你从哪里来到瓦尔登湖？》(2015, 16, 17-), 《静》(2016-), 沉浸式时装阅读体验“HisChild” (2017)等。

“我不能描摹的真实”

NO.10 海上诗歌艺术沙龙活动

7月14日，第十期海上诗歌艺术沙龙活动“‘我不能描摹的真实’——厄土诗歌讲读会”于上海明圆美术馆举行。活动邀请到当代最具代表性的青年诗人之一——厄土,以及现任教于同济大学中文系的诗学研究学者胡桑。现场嘉宾与读者们一起分享了厄土的诗学观念，讲读并赏析了其几部代表性的诗歌作品。

主讲人厄土，甘肃宁县人，现居上海。曾出版诗集《舌形如火》(长江文艺出版社)，译著《鲍勃迪伦诗歌集》(广西师范大学出版社出版<合译>)等作品。此外，他还是詹姆斯·芬顿、齐别根祖·赫伯特、詹姆斯·赖特等欧美著名诗人的作品译者。

一开场，胡桑先生就高度肯定了厄土的诗歌作品，认为他的诗歌为当代汉语诗歌打开超越/超验这一维度，并赞誉他的诗歌词语及意象都关联着更为丰富的意义空间。他说：“厄土在诗学观念上有自己的探索与想法，在语言处理上相对比较成熟。借由这次沙龙，我们可以梳理一下他的诗歌观念与诗歌创作之路。”

活动现场，嘉宾与读者代表诗人艾茜、缎轻轻等人，从《舌形如火》中诵读了厄土的《昨日之树》、《肇嘉浜路》、《雨夜》、《失眠》和《寄居诗》等作品。随后，厄土与胡桑开展了具体的对谈讲读，试图从诗歌文本中，向读者打开探讨厄土诗歌语言和自我的复杂而隐幽关系的一扇窗。胡桑从“瞬间”“昨日”“常态”三个维度来挑选、讲解作品，又从云、雨、窗等视觉视角提炼出厄土诗歌语言的意象特点，还挖掘出他与孟浩然、陶渊明、沃尔科特、佩索阿以及《旧约》等的渊源关系，带领读者缓缓进入厄土的诗歌世界。

在读完《昨日之树》后，厄土说他的诗是延展于对自己的定位，去描摹那种试图描摹却不清楚的东西，正如本次活动主题——“我不能描摹的真实”，这一直是他持续的创作状态。他说：“时间在每个人身上是不均匀的，而关于时间的论述，记忆与想象都指向过去，我们试图打捞的只是一种记忆。”在讲读《肇嘉浜路》时，厄土



表示：“曾经迷惑于我是谁，我诗歌中的你和我指谁，对时间、空间都不能定位，而后发现要遇见你的语言，要先遇见你的生活，要有去和庸常的事物对话的能力……”

通过讲解环节，读者们了解到厄土在诗歌中将陶渊明的“陌上尘”与《圣经》旧约中“铜门”等意象进行对读，在客观的说明文写作与细腻的诗歌语言、古典诗词中牵绊前行，还试图在诗歌中去探索一个更幽深的自我，去发掘如何在虚无后回归烂漫与天真。

沙龙活动在读者与嘉宾的提问环节，热烈的气氛中落下帷幕。诗歌的魅力是无限的，正如胡桑先生总结时说道：“诗歌的意义是我们不被生活带着走，而是在迎接新生活的到来时，能感受到每一次的转变，并确保自己有生生不息的力量去重新打量现实！”

（明圆美术馆 刘宇倩）

从落日 to 深夜

AFTER PARTY OPEN CALL

感情邀约各路众多实验音乐人和现场艺术家，共同将现场推向高潮，尽情地舞动，尽情地言说，尽情地派对。把那些身体里的疼痛、苦水和毒素都排解出去，然后迎接未知的到来。美好的未知。

关于老妖精：

老妖精是一个混沌中正在形成的共同体（ensemble），每一个人都是独立的创作者，同时每一个人都笃信集体创作的独特价值。热爱剧场，因而四海为家。老妖精的剧场比小方盒大。

关于上海明当代美术馆：

上海明当代美术馆是由上海明园集团资助的非盈利的当代艺术中心。美术馆空间由上世纪曾享有“花园工厂”的上海造纸机械厂的工作车间改造而成，呈现U字空间形成完整的下沉式舞台架构，占地面积共计3500平方米，分上下两层，内部空间高达15米，适用于各类实验剧场和专题性的当代艺术展演活动。美术馆集中推动以视觉表演为基础的当代艺术活动。特别关注实验剧场和多媒体展演，并涉及与表演概念相链接的装置、绘画、雕塑、录像、声音、诗歌、舞蹈等活动，推进这些领域的深入实验和跨域交流，建立广泛的国际合作，打造多媒体展演的专业平台。

关于联合制作计划：

老妖精演出季由上海明当代美术馆与北京中间剧场联合制作，是美术馆首个针对青年表演艺术家的联合制作计划，未来明当代仍将继续推出联合制作项目，为推动实验剧场的发展与机构合作进行不断的尝试与实验。

（明当代美术馆 陈嫣玮）

